

DIRETTORI

Sir John Eliot Gardiner a Bolzano per il "suono originale" **36**
di Nicola Cattò

ORCHESTRE

La Detroit Symphony Orchestra, coscienza di una città **42**
di Nicola Cattò

STRUMENTI MUSICALI

Il mandolino: storia di un'icona musicale tra tradizione e rinascite **50**
di Carlo Anzò

VIAGGI MUSICALI

In viaggio oltre Praga. La musica oggi nella Repubblica Ceca **56**
di Gabriele Moroni

CANTANTI

« Guardare dentro di sé »: la lezione di Roberto Alagna **62**
di Stefano Pagliantini

RUBRICHE

7 Editoriale

8 Indice delle recensioni

10 Dalla platea
Le recensioni di concerti e spettacoli a Bergamo, Mantova, Mariano Comense (CO), Mozzo (BG), Nembro (BG), Parigi, Sassari, Torino, Venaria Reale (TO), Venezia

20 Cronache musicali
Cantare amantis est: racconto di un'esperienza ravennate di Stefano Picciano

22 Attualità
28 Sandrine Piau, "solista per caso", a Spoleto di Nicola Cattò

30 "Riscoprire Louis Farrenc": il progetto di Linda Di Carlo di Maggie S. Lorelli

32 Letture musicali

34 Monologhi di Adele Boghetch

68 Note a margine di Davide Ielmini

70  I dischi 5 stelle del mese

72 Le recensioni di MUSICA
98 Una nuova era per Hyperion
di Nicola Cattò

127 Abbonamenti

I nostri collaboratori: Emanuele Amoroso, Carlo Anzò, Michael Aspinall, Paolo Bertoli, Marco Bizzarini, Adele Boghetch, Claudio Bolzan, Michele Bosio, Roberto Brusotti, Riccardo Cassani, Nicola Cattò, Carlo Centemeri, Gabriele Cesaretti, Luca Chierici, Mario Chiodetti, Alberto Cima, Giovanni Conti, Danilo Faravelli, Paolo di Felice, Lorenzo Fiorito, Gianni Gori, Stephen Hastings, Davide Ielmini, Marco Leo, Silvia Limongelli, Francesco Lora, Maggie S. Lorelli, Franco Masala, Dario Miozzi, Maurizio Modugno, Gabriele Moroni, Stefano Pagliantini, Stefano Picciano, Bernardo Pieri, Giorgio Rampone, Riccardo Risaliti, Luca Rossetto Casel, Giuseppe Rossi, Mirko Schipilliti, Luca Se-galla, Marco Testa, Davide Toschi, Lorenzo Tozzi, Giulia Vazzoler, Massimo Viazzo, Francesco Zanibellato, Paolo Zecchini, Roberto Zecchini, Anneli Zeni

direttore responsabile: **Nicola Cattò**

redazione, direzione, amministrazione, abbonamenti, pubblicità:

MUSICA - Via Tonale, 60 - 21100 Varese

Tel. 0332 331041 - Fax 0332 331013

www.rivistamusica.com - e-mail: info@rivistamusica.com

distribuzione per l'Italia:

Distribuzione SODIP SRL - Via Bettola n. 18 - 20092 Cinisello Balsamo (MI) - tel. 02 660301 - e-mail info@sodip.it

iscrizione al ROC n. 12337 - reg. trib. Varese n. 774 del 19 gennaio 2005
spedizione in abbonamento postale
D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46)
art. 1, comma 1, DCB (Varese)



editore: **Zecchini Editore srl** - Via Tonale, 60 - 21100 Varese
Tel. 0332 331041 - Fax 0332 331013 -
info@zecchini.com - www.zecchini.com

prestampa: **Datacompos srl** - Via Tonale, 60 - 21100 Varese

stampa: **Pixartprinting Spa** - Stabilimento di Lavis (TN)

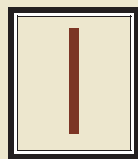
È riservata la proprietà letteraria di tutti gli scritti pubblicati. L'editore è a disposizione degli aventi diritto. Le opinioni espresse negli articoli coinvolgono esclusivamente i loro autori. Fotografie e manoscritti inviati alla Redazione non si restituiscono, anche se non vengono pubblicati. È vietata la riproduzione, anche parziale dei testi e delle foto pubblicate senza l'autorizzazione scritta dell'Editore.

Crediti foto: Accademia Nazionale di Santa Cecilia (26), Carlo Anzò (51, 52a, 53b), Archivio rivista MUSICA (26, 35), Bára Bachanová (59-60), Marco Borggreve (22a-22b), Karri Brantley (47), Elisa Casula (15), Anna Cerrato (39), Roberto Cifarelli (68), Cybelle Codish (42), Angelica Concarì (24), Detroit Institute of Arts (52b), Ennevi (62), Sandrine Exilly (28), Simon Fowler (65), Hart Hollman (48), Hyperion (99), Cortesia IED (40), Silvia Lelli (20-21), Giuliano Marco Mattioli / Andrea Rocchi (119), Metropolitan Museum of Art (53a), Museo Nazionale di Arte Catalana, Barcellona (50), Orchestra da Camera di Mantova (10), Luigi Orru (30), Pražské jaro [ossia Primavera di Praga] - Vaclav Hodina (56), Pražské jaro [ossia Primavera di Praga] - Milan Mošna (58), Sarah Smarch (45), Hans van der Woerd (copertina, 36)

USA IL CODICE QR PER VISITARE IL SITO WEB DI MUSICA

Usa il tuo cellulare o smartphone per leggere il QR-Code qui sotto. Scarica gratis la App dal sito <http://www.mobile-barcodes.com/gr-code-software>. Collegati al sito di MUSICA per le novità e abbonati in PDF in modo semplice, direttamente dal tuo telefono o dal tuo tablet. www.rivistamusica.com





Il “caso Gardiner” ha fatto molto parlare negli ultimi tempi, diventando simbolo delle derive estreme della *political correctness*: dopo un accesso di ira verso un cantante a seguito di un concerto – fatto sicuramente deplorabile – il grande direttore è stato sospeso e poi allontanato definitivamente dai complessi che lui stesso aveva fondato molti decenni fa. Per fortuna il nostro Paese sa ancora tenersi lontano da tali isterie, e non ha mai smesso di accoglierlo: in particolare a Bolzano, l’anno scorso, ha partecipato all’interessante progetto sul “suono originale” del repertorio tardo-ottocentesco (con Mahler al centro delle ricerche), che lo impegnerà anche in questo mese di agosto, sempre per il Bolzano Festival Bozen. D’altronde è facile immaginare come questo sia un tema che possa affascinare l’82enne musicista inglese, che in una carriera di ormai 61 anni non ha mai smesso di accogliere nuove sfide e di mostrarsi al passo con i tempi: in questa bella intervista che ci ha concesso ci parla del suo amore per il nostro Paese, della sua più recente passione musicale (Sibelius) e dei progetti con il suo nuovo gruppo, The Constellation Choir & Orchestra. Un altro artista che sarà molto presente a casa nostra è Roberto Alagna, i cui legami con l’Italia sono evidentemente profondissimi: dopo anni di “esilio” più o meno completo, lo ritroveremo all’Arena di Verona e a Torre del Lago, e poi ancora in autunno al Regio di Torino. Perché nonostante abbia passato i sessant’anni, la sua voce mantiene ancora un fascino di invitta, giovanile “tenorilità”, oltre a un gusto per le sfide che lo rende un artista da ascoltare sempre con interesse. Questo mese, poi, vi raccontiamo due viaggi musicali: da una parte la Repubblica

Ceca, con i suoi tesori e le sue ricchezze che vanno ben oltre alla capitale Praga, e che spaziano fino ad una vivace scena contemporanea; dall’altra Detroit, con la sua orchestra sinfonica che è la quarta più antica degli Stati Uniti e che, con la direzione musicale di Jader Bignamini (che sarà in copertina a settembre) sta tornando agli antichi splendori, seguendo un percorso parallelo a quello della città, che dalla bancarotta e dall’abbandono da parte della popolazione ha conosciuto, nell’ultimo decennio, una spettacolare rinascita. Ma non dimentichiamo un capitolo più tecnico, con un articolo dedicato al mandolino (e firmato da un grande interprete dello strumento, Carlo Aonzo), del quale ripercorriamo la storia, analizziamo le varie fortune con un occhio di riguardo all’odierna fioritura. Il numero di luglio/agosto coincide, come sapete, con quello dei tanti festival estivi, in Italia e all’estero: per questo abbiamo parlato con Sandrine Piau, raffinatissima artista che si esibisce a Spoleto, e con la pianista Linda Di Carlo, che sta portando avanti un progetto tutto al femminile dedicato a Louise Farrenc. Senza dimenticare, naturalmente, le nostre rubriche tradizionali e le tante recensioni discografiche, che contengono un approfondimento dedicato a Hyperion, la storica etichetta inglese che, dopo l’acquisizione da parte del gruppo Universal, è rinata con grandi ambizioni e progetti a lunga scadenza. A voi lettori, naturalmente, l’augurio di un’estate riposante e serena: ci rivediamo a settembre per un nuovo anno in musica!



Nicola Cattò